

English

Care Instructions

- Clean with a duster or vacuum lightly using the soft brush attachment.
- Light stains can be removed with a sponge dampened in water or a mild soapy solution.
- Wipe dry with a clean cloth
- Protect from direct sunlight to prevent drying-out.

Español

Instrucciones de mantenimiento

- Para limpiar el polvo utiliza un plumero o la aspiradora con el accesorio del cepillo suave.
- Las manchas ligeras se pueden eliminar con una esponja humedecida en agua o con una suave solución jabonosa.
- Seca con un paño seco.
- Para evitar la sequedad, protege el producto de la luz del sol directa.



Design and Quality
IKEA of Sweden

Portugues

Instruções de manutenção

- Limpe com um espanador ou aspire ligeiramente com a escova suave.
- As manchas leves podem ser removidas com uma esponja embebida em água ou numa solução com detergente suave.
- Seque com um pano limpo.
- Proteja da luz do sol direta para evitar que seque.

中文

保养说明

- 可用除尘掸或吸尘器的软毛刷清洁。
- 海绵擦蘸水或温和淡肥皂水后可擦除轻度污渍。
- 用干净布块擦干
- 避免阳光直射，防止干裂。

繁中

保養說明

- 用除塵禱或安裝軟刷的吸塵器清潔。
- 用海綿沾水或溫和清潔劑清除輕微污漬。
- 用乾淨的布擦乾。
- 避免陽光直接照射，防止變乾。

한국어

관리 방법

- 먼지떨이나 진공청소기에 부드러운 솔을 끼워 청소해주세요.
- 가벼운 얼룩은 물 또는 중성세제에 적신 스펀지로 지워주세요.
- 깨끗한 천으로 닦아주세요.
- 마르지 않도록 직사광선을 피해주세요.

日本語

お手入れ方法

- はたきでホコリを払うか、柔らかいブラシを取り付けた掃除機で軽くホコリを吸い取ってください。
- 軽い汚れは水か石けん水を含ませたスポンジで落ちます。
- きれいな布でから拭きしてください。
- 乾燥を防ぐため、直射日光の当たらない場所でご使用ください。

Bahasa Indonesia

Instruksi perawatan

- Bersihkan dengan lampu lap atau vakum menggunakan pelekatan sikat yang lembut.
- Noda ringan dapat dihilangkan dengan spons yang direndam dengan air atau larutan sabun dengan sedikit busa.
- Lap kering dengan kain bersih
- Lindungi dari paparan langsung sinar matahari agar tidak kering.



Bahasa Malaysia

Arahan penjagaan

- Bersihkan dengan kain pengesat atau vakum secara perlahan-lahan menggunakan penyambung berus lembut.
- Kesan yang tidak kotor boleh ditanggalkan menggunakan span yang dilembapkan di dalam air atau larutan bersabun yang lembut.
- Kesat sehingga kering menggunakan kain bersih.
- Lindungi daripada cahaya matahari terus bagi mengelakkan daripada menjadi kering.

عربي

تعليمات العناية

- نَظِّفِي بواسطة منفضة الغبار أو بالفرشاة الناعمة مع مكينة الشفط
- يمكن إزالة البقع الخفيفة باستخدام إسفنجة مغمورة في الماء أو محلول صابوني معتدل.
- جففي بقطعة قماش نظيفة.
- ينبغي حمايته من أشعة الشمس المباشرة لمنع من الجفاف.

ไทย

ข้อแนะนำการดูแลรักษา

- ทำความสะอาดโดยใช้ไม้ขัดฝุ่นหรือเครื่องดูดฝุ่น (ใช้แปรงขนนุ่ม)
- คราบเปื้อนเล็กน้อย สามารถใช้ฟองน้ำชุบน้ำหรือน้ำสบู่อ่อนๆ เช็ดออกได้
- ใช้ผ้าสะอาดเช็ดให้แห้ง
- อย่าให้ถูกแสงแดดโดยตรง เพื่อป้องกันหนังแห้งกรอบ

Tiếng Việt

Hướng dẫn chăm sóc

- Vệ sinh bằng dụng cụ lau bụi hoặc dùng bàn chải mềm kèm theo máy hút bụi để vệ sinh nhẹ nhàng các vết bẩn.
- Có thể làm sạch các vết bẩn thường bằng miếng bọt biển thấm nước
- Lau khô bằng khăn sạch.
- Tránh ánh nắng mặt trời trực tiếp để sản phẩm không bị khô.